



DOI 10.22363/2313-2264-2017-15-3-360-362

РЕЦЕНЗИЯ

**Большой библиографический словарь русского языка /
Я. Вавжинчик, 2016, <http://wsbjr.prv.pl>**

**(Wielki Słownik Bibliograficzny Języka Polskiego /
Jan Wawryńczyk, 2016, <http://wsbjr.prv.pl>)**

What must remain striking to a teacher of languages
is the Russians' extraordinary love of words.
They gather them up; they cherish them [...].
Joseph Conrad

Любое филологическое исследование начинается с анализа теоретической литературы. Несмотря на то, что эпоха Интернета в значительной степени облегчила поиск тематически релевантной библиографии, использование электронных ресурсов не гарантирует полного охвата уже существующих в исследуемой области научных трудов. В то же время информационные технологии предоставляют исключительные возможности для создания качественно новых библиотечно-библиографических услуг. Появление электронной версии «Большого библиографического словаря русского языка» (ББСРЯ) (Wielki Słownik Bibliograficzny Języka Polskiego) известного польского филолога и лексикографа профессора Я. Вавжинчика представляет собой результат сочетания современных информационных технологий с плодом многолетнего, кропотливого труда по сбору библиографических источников в области русской филологии.

Страсть к документации истории исследования слова зародилась у проф. Вавжинчика еще в 1970-е гг., во время обучения на филологическом факультете МГУ. Польский лингвист признается, что существующие в те времена филологические библиографии не способны были стимулировать интерес к науке. Одно их перелистывание было сравни подвигу. Речь идет, в том числе, об издаваемой с 1949 г. в Голландии «Лингвистической библиографии» (*Linguistic Bibliography / Bibliographie Linguistique*). Осознание необходимости информатизации собранной библиографической базы приводит к разработке в 1998 г. польской информационно-поисковой системы iSybislaw (<http://www.isybislaw.ispan.waw.pl>), в известной степени конкурирующей с голландской, хотя и не внесшей существенных изменений с точки зрения точности, объема и удобства презентации данных и метаданных.

Путь к созданию Яном Вавжинчиком собственной лингвистической библиографии русского языка лежал через поиски оптимальных структурных решений и документирование огромного объема филологических метаданных. Значитель-

ными вехами на этом пути стали вышедшие в Польше издания: «Лексико-библиографический путеводитель по современному российскому языкознанию» (*Przewodnik bibliograficzno-leksykalny po współczesnym językoznawstwie rosyjskim*. Toruń, Uniwersytet Mikołaja Kopernika, 1994), «Малый библиографический словарь русского языка» (*Mały słownik bibliograficzny języka rosyjskiego*. Warszawa, Wyd. BEL Studio, 2010—2012); Я. Вавжинчик, Э. Малэк «Русская лексика. Библиографические характеристики», Вып. 1-10, Warszawa: Wydawnictwo Mila Hoshi, 2014—2015 и многие другие одноязычные и переводные лексикографические позиции.

Электронная версия «Большого библиографического словаря русского языка» Яна Вавжинчика (<http://wsbjr.pgv.pl>) охватывает историю русской филологии с XIX в. по настоящее время, включая несколько тысяч публикаций. Концентрируясь на исследованиях только в области русского языка, ББСРЯ обеспечивает значительно большую, по сравнению с голландской библиографией, информационную глубину. В настоящее время словарь насчитывает свыше 57 тыс. слов и выражений. Список источников ограничивается филологическими трудами, написанными на латинице или кириллице (в основном, на русском, сербском и болгарском языках).

В структурном плане ББСРЯ разделен на список источников, словник и фотоанекс, содержащий сканированные цитаты, документирующие употребление отдельных слов в указанных текстах. Наличие фотоанекса вызвано требованиями новой лексикографической субдисциплины — фотолексикографии, разрабатываемой Я. Вавжинчиком вместе с польским лексикографом проф. П. Вежхонем. Структура словарной статьи выглядит следующим образом: каждое слово сопровождается хронологически упорядоченный список библиографических источников, посвященных изучению различных филологических аспектов данного слова.

Отличительной чертой ББСРЯ является включение в состав его словника не только лингвистических терминов, но и обычных слов и выражений, когда-либо привлекавших внимание филологов. Даже единичное их попадание в фокус внимания исследователей (так называемые *hapaks legomena*) не становится поводом для исключения слов из словаря. Например, такие лексические единицы, как *агрооним*, *инокоммуникант*, *квазиморфема* и др. не фиксируются ни одним из существующих словарей лингвистических терминов. Особенность ББСРЯ заключается также во включении в перечень источников лингвистических, литературоведческих и культурологических работ, что расширяет потенциальную целевую аудиторию рецензируемого библиографического труда. Словарь будет, несомненно, полезен для представителей всех профессий, имеющих дело с русским языком как объектом изучения или как инструментом профессиональной деятельности.

Сам автор указывает, что собранная им библиография не может быть исчерпывающей на 100%, ибо «нельзя объять необъятное», тем не менее, представленная в словаре информация значительным образом превосходит структурные возможности голландской библиографии и других библиографических источников.

Характеризуя словари различного типа, В.Е. Семенков отмечает: «Любой словарь представляет собой или подведение итогов, или руководство к действию (*handbook*)» [Семенков, 2011. С. 185]. Рецензируемый труд выдающегося польского лексикографа сочетает в себе обе эти черты: он не только итог многолет-

него труда, но и предоставляет готовую базу для постоянной актуализации уже собранного материала.

Особого уважения и благодарности заслуживает тот факт, что автор ББСРЯ — польский лингвист. К одной из своих работ Я. Вавжинчик избрал в качестве эпиграфа приведенные автором рецензии ранее слова Дж. Конрада о необыкновенной любви русских к слову, о склонности русских людей собирать и боготворить слова. Рецензируемый словарь есть свидетельство трепетного отношения к русскому слову со стороны польского лингвиста, который надеется найти ценителей и продолжателей его библиографического труда среди российских филологов.

Автор ББСРЯ предоставляет адрес для корреспонденции: j.wawrzynczyk@uw.edu.pl.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Семенков В.Е. Рец.: Смирнов М.Ю. Социология религии: словарь // Вестник Санкт-Петербургского государственного университета культуры и искусств. 2011. № 4. 185—186.

© Шкапенко Т.М., 2017

Для цитирования:

Шкапенко Т.М. Рец.: Большой библиографический словарь русского языка: электронный словарь / Я. Вавжинчик, 2016, <http://wsbjr.prv.pl> // *Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Русский и иностранные языки и методика их преподавания.* 2017. Т. 15. № 3. С. 360—362. DOI: 10.22363/2313-2264-2017-15-3-360-362

Сведения об авторе:

Шкапенко Татьяна Михайловна, кандидат филологических наук, доцент Института гуманитарных наук Балтийского федерального университета им. И. Канта. *Сфера научных интересов:* прагмалингвистика, когнитивная лингвистика, семиотика, межкультурная коммуникация. Автор более 50 научных публикаций, двух учебных пособий. *Контактная информация:* электронный адрес: kantiana@tshkapenko.ru

REFERENCES

Semenkov V.E. *Recenzija na slovar' M.Ju. Smirnova «Sociologija religii»* // Vestnik Sankt-Peterburgskogo gosudarstvennogo universiteta kul'tury i iskusstv. 2011. № 4. 185—186. (In Russ.)

Shkapenko T.M. Review of the electronic dictionary: Big Bibliographic Dictionary of Russian Language / Jan Wawrzynczyk, 2016, <http://wsbjr.prv.pl> *RUDN journal of Russian and foreign languages research and teaching*, 15 (3), 360—362. DOI: 10.22363/2313-2264-2017-15-3

Bio Note:

Shkapenko Tatiana, Candidate of Philology, Associate Professor at Institute of the Humanities of Immanuel Kant Baltic Federal University. *Sphere of scientific interests:* pragmalinguistics, cognitive linguistics, semiotics, cross-cultural communication. Author more than 50 scientific publications and two manuals. *Contact information:* e-mail: kantiana@tshkapenko.ru